KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1004/2005,

annettu 30 päivänä kesäkuuta 2005,

Albaniasta, Bosnia ja Hertsegovinasta, Serbiasta, Montenegrosta ja Kosovosta peräisin olevien sokerialan tuotteiden tariffikiintiöiden avaamista ja hallinnointia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä neuvoston asetuksen (EY) N:o 2007/2000 mukaisesti

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille sekä asetuksen (EY) N:o 2820/98 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 1763/1999 ja (EY) N:o 6/2000 kumoamisesta 18 päivänä syyskuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2007/2000 ([1]) ja erityisesti sen 6 artiklan toisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohdassa säädetään, että Albaniasta, Bosnia ja Hertsegovinasta ja Serbiasta, Montenegrosta ja Kosovosta ([2]), peräisin olevien yhdistetyn nimikkeistön nimikkeisiin 1701 ja 1702 kuuluvien sokerialan tuotteiden tuonnissa sovelletaan vuotuisia tullittomia tariffikiintiöitä. Nämä kiintiöt olisi avattava monivuotisina, ja olisi vahvistettava yksityiskohtaiset säännöt niiden soveltamiseksi 12 kuukauden jaksoina 1 päivästä heinäkuuta alkaen.

(2) Asianomaisten maiden sokerialan kestävän kehityksen varmistamiseksi tarkoitetun tullittoman tariffikiintiön käyttöön ottamiseksi ja kun otetaan huomioon Serbialle, Montenegrolle ja Kosovolle hyväksytty melko suuri määrä, tämän maan tariffikiintiötä olisi hallinnoitava sen viranomaisten myöntämien vientitodistusten järjestelmällä. Olisi määriteltävä todistuksen malli sekä sen käyttöä koskevat yksityiskohtaiset menettelyt.

(3) Jotta etuuskohteluun tämän asetuksen mukaisesti oikeutetun tuonnin hallinnointi olisi tehokasta, on tarpeen säätää toimenpiteistä, joiden avulla jäsenvaltiot voivat pitää kirjaa tällaiseen tuontiin liittyvistä tiedoista ja toimittaa ne komissiolle.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan Albaniasta, Bosnia ja Hertsegovinasta ja Serbiasta, Montenegrosta ja Kosovosta peräisin olevien, yhdistetyn nimikkeistön nimikkeisiin 1701 ja 1702 kuuluvien sokerialan tuotteiden asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuissa vuotuisissa tullittomissa tariffikiintiöissä tapahtuvan tuonnin täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tuonti edellyttää tuontitodistusta, jossa on oltava kiintiöiden järjestysnumerot seuraavasti:

— 09.4324 1 000 tonnin (nettopaino) kiintiölle Albaniasta peräisin olevia sokerialan tuotteita,

— 09.4325 12 000 tonnin (nettopaino) kiintiölle Bosnia ja Hertsegovinasta peräisin olevia sokerialan tuotteita,

— 09.4326 180 000 tonnin (nettopaino) kiintiölle Serbiasta, Montenegrosta ja Kosovosta peräisin olevia sokerialan tuotteita.

2 artikla

Edellä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tuontitodistukset on myönnettävä komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ([3]) ja komission asetuksen (EY) N:o 1464/95 ([4]) mukaisesti, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä.

3 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

a) 'tuontikaudella' yhden vuoden jaksoa 1 päivästä heinäkuuta seuraavan vuoden 30 päivään kesäkuuta,

b) 'työpäivällä' työpäivää Brysselin komission toimitiloissa.

([1]) EYVL L 240, 23.9.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 374/2005 (EUVL L 59, 5.3.2005, s. 1).

([2]) Sellaisena kuin se on määritelty YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 1244.

([3]) EYVL L 152, 24.06.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1741/2004 (EUVL L 311, 8.10.2004, s. 17).

([4]) EYVL L 144, 28.6.1995, s. 14. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 90/2004 (EUVL L 15, 22.1.2004, s. 3).

4 artikla

1. Tuontitodistushakemukset on jätettävä jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

2. Tuontitodistushakemuksiin on liitettävä seuraavat asiakirjat:

a) todiste siitä, että hakija on asettanut vakuuden, jonka määrä on 2 euroa 100 kilogrammalta;

b) Serbiasta, Montenegrosta ja Kosovosta tapahtuvan tuonnin osalta alkuperäiskappale sekä jäljennös vientitodistuksesta, jonka Serbian, Montenegron ja Kosovon viranomaiset myöntävät liitteessä I olevan mallin mukaisesti tuontitodistushakemukseen merkitylle määrälle. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen säilyttää alkuperäisen vientitodistuksen.

5 artikla

Tuontitodistushakemuksissa ja tuontitodistuksissa on oltava seuraavat merkinnät:

a) 8 kohdassa ”Albania”, ”Bosnia ja Hertsegovina” tai ”Serbia, Montenegro ja Kosovo”, ja ”kyllä”-kohdassa rasti. Tuontitodistukset koskevat ainoastaan Albaniasta, Bosnia ja Hertsegovinasta tai Serbiasta, Montenegrosta ja Kosovosta peräisin olevia tuotteita;

b) 20 kohdassa Albanian osalta jokin liitteessä II olevan A osan maininnoista;

c) 20 kohdassa Bosnia ja Hertsegovinan osalta jokin liitteessä II olevan B osan maininnoista;

d) 20 kohdassa Serbian, Montenegron ja Kosovon osalta jokin liitteessä II olevan C osan maininnoista.

6 artikla

1. Tuontitodistushakemuksia voidaan jättää viikoittain maanantaista perjantaihin. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään seuraavan viikon ensimmäisenä työpäivänä niiden sokerialan tuotteiden kahdeksannumeroisten CN-koodien mukaan eritellyt määrät, joille on edellisen viikon aikana jätetty tuontitodistushakemuksia.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut tiedonannot on toimitettava sähköisesti komission jäsenvaltioille tätä tarkoitusta varten toimittamilla lomakkeilla.

2. Komissio kirjaa viikoittain kokonaismäärät, joille tuontitodistuksia on haettu.

3. Jos jotakin asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua tariffikiintiötä koskevat todistushakemukset ylittävät kyseisen kiintiön määrän, komissio keskeyttää uusien hakemusten vastaanottamisen kyseiselle kiintiölle kuluvalla tuontikaudella, vahvistaa sovellettavan yhtenäisen vähennyskertoimen ja ilmoittaa jäsenvaltioille, että kyseinen raja on saavutettu.

4. Jos 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja toimenpiteitä sovellettaessa määrä, jolle todistus myönnetään, on haettua määrää pienempi, todistushakemus voidaan perua kolmen työpäivän kuluessa toimenpiteiden vahvistamisesta. Kun kyseessä on tällainen peruutus, vakuus vapautetaan välittömästi.

5. Todistukset myönnetään 1 kohdassa tarkoitettua tiedonantoa seuraavana kolmantena työpäivänä, jollei komissio toteuta 3 kohdan mukaisia toimenpiteitä.

6. Jos 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja toimenpiteitä sovellettaessa määrä, jolle tuontitodistus myönnetään, on haettua määrää pienempi, vakuuden määrää alennetaan vastaavasti.

7 artikla

Tuontitodistukset ovat voimassa niiden tosiasiallisesta myöntämispäivästä kyseisen tuontikauden 30 päivään kesäkuuta.

8 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen liikkeeseen luovutettu määrä ei saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 17 ja 18 kohdassa mainittu määrä. Tätä varten merkitään luku ”0” todistuksen 19 kohtaan.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, tuontitodistuksista johtuvia oikeuksia ei voi siirtää.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I

Asetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu vientitodistuksen malli

<table>
<tr><td rowspan="2">1 Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)</td><td colspan="2">ALKUPERÄISKAPPALE</td><td rowspan="2">2 JÄRJESTYSNRO</td></tr>
<tr><td colspan="2">3 Tuontikausi</td></tr>
<tr><td>4 Tuoja (nimi, täydellinen osoite, maa) (vapaaehtoinen)</td><td colspan="3">VIENTITODISTUS
SOKERI</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5 Lastauspaikka ja -päivä – kuljetusväline (vapaaehtoinen)</td><td>6 Alkuperämaa</td><td>7 Määrämaa</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">8 Lisätietoja
Sokerintuottaja (nimi, täydellinen osoite)</td></tr>
<tr><td colspan="2">9 Tavaran kuvaus</td><td>10 CN-koodi (8 numeroa)</td><td>11 Määrä (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">12 TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN VAHVISTUS

Allekirjoittanut todistaa, että 3 kohdassa mainitulla tuontikaudella vientitodistuksissa asetuksen (EY) N:o 1004/2005 mukaisesti myönnetty sokerin kokonaismäärä, johon sisältyy tässä vientitodistuksessa myönnetty määrä, on enintään yhtä suuri kuin asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tariffikiintiö.</td></tr>
<tr><td colspan="2">13 Toimivaltainen viranomainen (nimi, täydellinen osoite, maa)</td><td colspan="2">Paikka: ..... päiväys: .....

(allekirjoitus) (leima)</td></tr>
</table>

LIITE II

A. Asetuksen 5 artiklan b alakohdassa tarkoitetut maininnat:

— *espanjaksi:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) nº 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4324

— *tšekiksi:* Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4324

— *tanskaksi:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4324

— *saksaksi:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4324

— *viroksi:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4324

— *kreikaksi:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4324

— *englanniksi:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4324

— *ranskaksi:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) nº 2007/2000], numéro d'ordre 09.4324

— *italiaksi:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4324

— *latviaksi:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4324

— *liettuaksi:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4324

— *unkariksi:* Mentes a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4324

— *hollanniksi:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4324

— *puolaksi:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4324

— *portugaliksi:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4324

— *slovakiksi:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4324

— *sloveeniksi:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4324

— *suomeksi:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestysnumero 09.4324

— *ruotsiksi:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4324

B. Asetuksen 5 artiklan c alakohdassa tarkoitetut maininnat:

— *espanjaksi:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) nº 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4325

— *tšekiksi:* Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4325

— *tanskaksi:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4325

— *saksaksi:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4325

— *viroksi:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4325

— *kreikaksi:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4325

— *englanniksi:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4325

— *ranskaksi:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) nº 2007/2000], numéro d'ordre 09.4325

— *italiaksi:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4325

— *latviaksi:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4325

— *liettuaksi:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4325

— *unkariksi:* Mentes a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4325

— *hollanniksi:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4325

— *puolaksi:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4325

— *portugaliksi:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4325

— *slovakiksi:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4325

— *sloveeniksi:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4325

— *suomeksi:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestysnumero 09.4325

— *ruotsiksi:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4325

C. Asetuksen 5 artiklan d alakohdassa tarkoitetut maininnat:

— *espanjaksi:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) nº 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4326

— *tšekiksi:* Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4326

— *tanskaksi:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4326

— *saksaksi:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4326

— *viroksi:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4326

— *kreikaksi:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4326

— *englanniksi:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4326

— *ranskaksi:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4326

— *italiaksi:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4326

— *latviaksi:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4326

— *liettuaksi:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4326

— *unkariksi:* Mentes a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4326

— *hollanniksi:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4326

— *puolaksi:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4326

— *portugaliksi:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4326

— *slovakiksi:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4326

— *sloveeniksi:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4326

— *suomeksi:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestysnumero 09.4326

— *ruotsiksi:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4326